



TEN HOUSES

Michael J. Crosbie

世界小住宅 1

Alfredo De Vido | Architects

李 锐 蒋久轶 译



86.3891
ZJG2
1

TEN HOUSES

Michael J. Crosbie

世界小住宅 1

Alfredo De Vido | Architects

李 锐 蒋久轶 译

中国建筑工业出版社

图字: 01-2000-0371 号

图书在版编目(CIP)数据

世界小住宅.1/(美)克罗斯比编;李锐,蒋久轶译.——北京:中国建筑工业出版社,2000

(世界小住宅设计经典译丛)

ISBN 7-112-04254-2

I.世... II.①克... ②李... ③蒋... III.①住宅-建筑设计-图集②住宅-室内装修-图集 IV.TU241-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第21025号

Copyright © 1998 by Rockport Publishers, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form without written permission of the copyright owners. All images in this book have been reproduced with the knowledge and prior consent of the artists concerned and no responsibility is accepted by producer, publisher, or printer for any infringement of copyright or otherwise, arising from the contents of this publication. Every effort has been made to ensure that credits accurately comply with information supplied.

本套图书由美国 Rockport 出版公司授权我社在中国翻译、出版、发行该套图书中文版

责任编辑:张惠珍 程素荣

美术编辑:黄 燕 姜敬丽

世界小住宅设计经典译丛

世界小住宅 1

阿尔弗雷多·D·维多建筑师事务所

迈克尔·J·克罗斯比 编

李 锐 蒋久轶 译

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷

开本:255mm × 230mm

2000年6月第一版 2000年6月第一次印刷

定价:68.00元

ISBN 7-112-04254-2

TU·3352(9711)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换

(邮政编码 100037)

Contents 目 录

6 序 理查德·J·韦特海默

8 导言 M·J·克罗斯比

精选作品

10 穆尔住宅，沙伦，康涅狄格

26 沃思住宅，沃卡巴克，纽约

36 A·D·维多住宅，东汉普顿，纽约

48 康涅狄格山顶住宅，莱克维尔，康涅狄格

58 赖特住宅，吉尔福德，康涅狄格

68 基尼奥内斯／比甘内克住宅，东汉普顿，纽约

76 新普雷斯顿住宅，新普雷斯顿，康涅狄格

84 韦特海默住宅，贝瑟尼比奇，特拉华

92 怀特派恩路的一幢住宅，东汉普顿，纽约

100 德雷克住宅，庞德里奇，纽约

106 精选建筑与项目简介

107 公司概况

108 照片提供者

Foreword 序

by Richard J. Wertheimer

1982年夏天的一个周末，我们驱车去特拉华州岸拜访老朋友，他们刚为自己的新海滨别墅买了一块地，当时，我们并没想到会聘请总建筑师阿尔弗雷多·德·维多(Alfredo De Vido)。到了周末快结束的时候，令人吃惊的是，甚至连我和洛蕾塔(Loretta)自己都感到意外，我们竟也为自己的海滨别墅在附近买了块地。

第二个周末，我们聘请了A·D·维多。我们早就对阿尔弗雷多和卡西(Cathy)慕名已久，曾赞赏他们在东汉普顿住宅中所运用的清晰的线条和高效的设计。那个周末，在他们的游泳池边，我们与阿尔弗雷多谈论我们的新住宅。我确信他以前从未听说过这样的要求：我们所需求的全部就是四个卧室、优美的观海视野、两个门廊、适度的建造成本和日后的低维修费用；我们并不需要什么海滨大宅第，但是漂亮的设计将无不受欢迎，非常感谢。

阿尔弗雷多将所有这些甚至更多的东西都表现在他的设计中，正如你将看到的(本页及从第84页开始的部分)。当然，如果一切再从头来的话，不可避免的我们会做几个不同的拜访，但是当它竣工后，我们对这幢住宅非常满意。阿尔弗雷多建造的这幢住宅舒适、功能性强、明亮、易于维护且费用不高，好像在热情地欢迎客人，与沙滩、海水融为一体，显得非常美丽。另外，房子的比例也非常讲究，无论是室内、室外，还是从室内往外看，都令人赏心悦目。这许多年来，我们和亲友在这儿享受着快乐的时光。

我无需劝说本书的任何一位读者去相信：最好的建筑是一门精美的艺术。A·D·维多就为我们建造了一件这样的艺术品。

另外，与阿尔弗雷多相处亦是一件乐事。他专业精通、认真细致，有很好的组织才能、专注，富有实践经验，为人直率而文雅，像我自己那样精心地对待我的钱，并且对一切几乎都感兴趣，充满智慧。他甚至对我的律师事务感兴趣，到工程快结束时，在律师界，他已成为一个令人敬畏、有竞争性的对手。

作者和我感到高兴的是，阿尔弗雷多仍继续从事建筑艺术，并且将他曾赠予我们的无比的快乐带给其他幸运的客户。



理查德·J·韦特海默



Introduction 导言

by Michael J. Crosbie

每当建筑界中对有关环球旅行的建筑师和国际代理议论纷纷的时候，很容易忽略另一种建筑实践的类型：即建筑师作为家庭从业者，正如地方医生一样。A·D·维多就是这样一个建筑师。当然，他不只设计局限在某个地区或小镇上的住宅——书中介绍的这些项目是遍及东海岸的各种类型建筑物的代表作，而且A·D·维多是一个很细心的建筑师，在随意地阐明观点时，他总是特别注意它的来龙去脉，以求方案总是与周围环境很好地协调。这是一条通向成功设计和服务的捷径，但却正在销声匿迹，所有的建筑师——尤其是年轻的建筑师——从A·D·维多的作品中能学到很多东西。

本书的序的作者理查德·J·韦特海默——A·D·维多忠实客户中的一位——他证实了建筑师的细致入微。在本书的所有项目中，你将找不到放纵的自我和千篇一律的模式。A·D·维多用创新的眼光去研究每幢新的住宅，所有这些设计都充分展示了他对客户特殊需求的思考。通常，正如穆尔住宅中，由于对建筑场址的敏感和对能量的储存利用，使得建筑物呈严密的网状结构而又融于自然。

A·D·维多建筑风格的另一个吸引人的特点是它的自然随意的个性。他所创造的建筑似乎很容易就与场景结合在一起——我们也许可以称之为与生俱来的。也许他在长岛的自宅设计是一个最好的例子，建筑好像是从景观中生长出来（好像毫不费力似的），通过长廊、亭台楼阁、池塘及树木花草向外伸展。室内，太阳总是一位最受欢迎的客人。他设计的许多住宅在阳光中充满活力，A·D·维多在建筑中运用有纹理的天然材质，与阳光中的草丛交相辉映。

A·D·维多在将他的住宅设计与营造相结合的方式上表现出了高度的聪明才智。他发展了模数技术，使得建筑工人更容易干好一项工程，同时还能给客户省钱。住宅按10英尺（约3m）的模数进行设计展开，里面的空间再按倍数关系或十分之几的关系划分成块。另一个模数尺寸则控制所有地面、门窗的竖向定位。这种方法能使住宅易于建造并能减少现场的施工误差，而又不会牺牲建筑设计的独到之处。这只不过是建筑业中许多杰出的家庭从业者之一精心细致的又一例。

M·J· Crosbie



Above: View of the second-floor gallery of the De Vido House from the living room.

Opposite Page: The Moore House tucks into the hillside and has a grass-covered roof.

上图：从起居室看A·D·维多工作室的二楼走廊。

右页图：穆尔工作室隐藏在山坡中，并有一个绿草覆盖的屋顶。





Moore House

Sharon, Connecticut

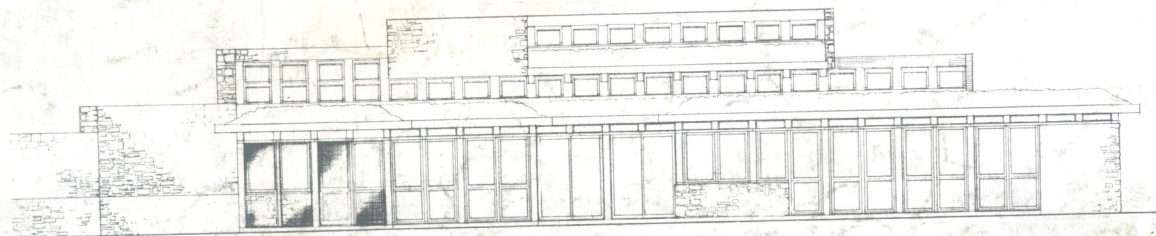
穆尔住宅

沙伦，康涅狄格

这幢住宅是由户主同建筑师合作设计的，设计的目的之一是使住宅和自然环境融为一体。建造场地选在环境优美的地方，按照尽可能减少对环境破坏的原则设计。住宅南面对着户主建造的池塘，建筑物半隐半现于山坡之中，北面依靠山坡，非常隐蔽，与景色相融合。被动式太阳房设计的特点是利用能量守恒原理，采用自然方法控制通过建筑物的能量流动。

主要建筑材料是混凝土，有些表面喷砂，有些表面用石料。栎木柱和梁给人以温暖的感觉。住宅内部和外部的协调布局都使用了这些材料。

设计师对窗、墙面积与它们后面的空间之间的平衡比例做了很多考虑。自然光通过一长排天窗洒入住宅的北面尽头。即使是阴天，人们在任何房间中都不会有“地下室”的感觉。木材、石料和其他材料的丰富色彩进一步抑制了地下空间的感觉。



South



Above: Viewed from the east, the house appears to become part of the site.

Opposite Page: From the southeast, the house opens to sunlight under its earth-covered roof.

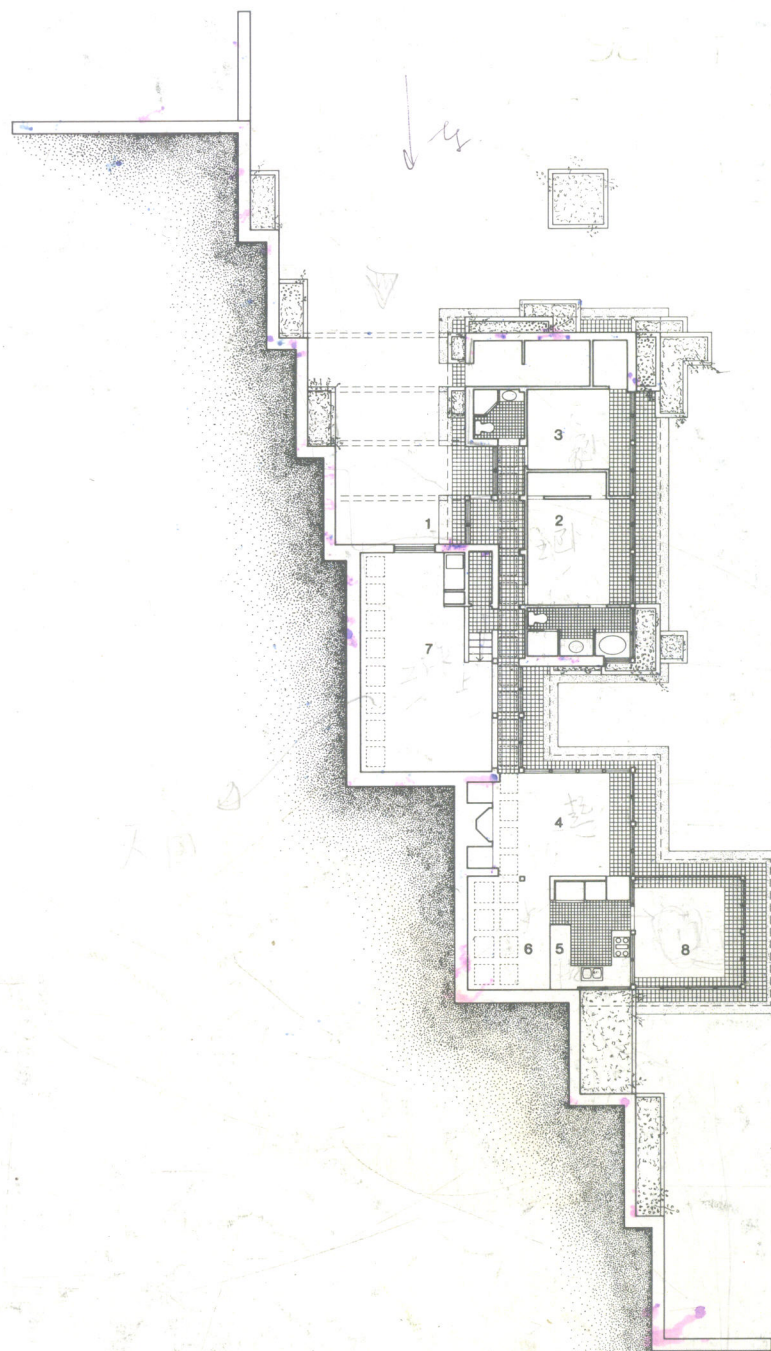
上图：从东面看，这幢住宅好像成了建造场地的一部分。

左页图：从东南方向看，屋顶上覆盖土的住宅面朝阳光。



1. Entry
2. Master Bedroom
3. Guest Bedroom
4. Living Room
5. Kitchen
6. Dining Room
7. Studio
8. Porch

1. 入口
2. 主卧室
3. 客人卧室
4. 起居室
5. 厨房
6. 餐厅
7. 工作室
8. 门廊





Moore House
穆尔住宅

13

Opposite Page: Natural stone retaining walls with wood beams define the entry court and accentuate the living room.

左页图：带有木梁的天然石材挡土墙界定入口庭院并且突出起居室。





Right: The quality of many of the spaces has a strong Japanese flavor.

右图：许多建筑空间的特征具有浓厚的日本风格。

